

## Hermoso y fraternal gesto de los guatemaltecos

RESPUESTA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA A LOS PATRIOTAS CANALEÑOS

Guatemala, 11 de marzo de 1921.

Señor Coronel don Vicente Talamé. Pueblo Viejo

Para que usted se sirva hacerlo presente a los señores jefes, oficiales y soldados del pundonoroso Batallón Canales, permítome manifestarle que estoy enterado de la exposición que se sirvieron dirigirme, con motivo del conflicto surgido entre Panamá y la hermana Sección de Costa Rica, y en que, inspirándose en los más nobles sentimientos de solidaridad centroamericana, solicitan un puesto

para ir a combatir al lado de sus hermanos costarricenses, por el honor y la integridad de la Patria; y al congratularles por tan digna actitud me complace hacerles saber que felizmente ha sido solucionado ese asunto en condiciones honorosas para Centro América, y consultando los legítimos derechos de Costa Rica; pero, de todos modos, me es satisfactorio significarles que el Gobierno agradece la prontitud y buena voluntad con que los valientes defensores de la Patria acuden al puesto que les señalan el honor y el patriotismo.

Soy de usted atento y S. S.

(f) C. HERRERA

## Para leer de pie

Empezaremos este relato como siempre, dando comienzo a los consejos que allá en la niñez nos susurraban las abuelas, para dormirmos.

Esta era una vez que estaban reunidos en el Liceo de Costa Rica, Rubén Coto, Lilito Aguilar, el hijo de Cano, don Justo y algunos otros profesores de aquel plantel.

Echaban lengua, Rubén decía:

—El decano de la Enseñanza es Rudín.

—No;—replicó don Justo. El decano aquí es Gagini.

—¿Qué? Y se levantó Lilito en justa protesta, y arguyó a su vez: el de Cano soy yo y nadie más.

Un silencio de convicción pobló el ambiente ante toda la verdad que entrañaban las palabras del mancebo profesor de Instrucción Cívica.

En una esquina tropezamos con un policía que es ídem a don Nicolás el de Hacienda.

Que se parecía; fué lo que pensamos, pero alguien por ahí nos dijo que era el propio TATA Lucas que después de haber renunciado el Ministerio, y en su afán de servirle al Gobierno, salió de Ministro a pedir el alta de "jura"

Lo que aún no se sabe es si el policía es don Nicolás o si don Nicolás es el policía.

Si el "jura" es don Nico, va a resultar bien cucharilla y si no.... no será cucharilla.

De este asunto con Panamá, es culpable solamente don Julio.

Se cree en Costa Rica que esta torta es vieja, y es más nueva que una New Home.

La guerra dimana de esto: un día don Julio le dirigió una carta a "Chayo" Porras en que le puso: a Su Excelencia.... "Chayo" le contestó: la tuya

De ahí se armó la guerra. No hay tal litigio de límites, sino que todo viene de un gran mentonazo que don Julio le dió al mentao "Chayo" de Panamá.

Ha habido en la ciudad, espectación. ¿Por qué? ¡Piquín Martín a caballo, con Arnoldo Lang!

¿Piquín, un hombre que toda la vida va al Banco y vuelve de él a pie, puro pie, no ha sido visto a caballo?

Se ha averiguado que don Piquín no iba a caballo, sino en yegua.

¡Qué salto habrá tenido que dar.

Don Maximino Blanco, que aún vive en Heredia, tiene un hijo aviador que hace incursiones a San José para reclamar lo que se murmura contra su tata, que no es Maximino sino menoxmino, por las tortas de la Normal.

### AL COMERCIO Y AL PUBLICO EN GENERAL

Verdadera ganga, se vende una hermosa caja de hierro de combinación, propia para guardar caudales o libros de comercio, en verdadero buen estado.

—Razón— IMPRENTA LINES SAN JOSE

Ap. 101 —:— Tel 255

## Escenas repugnantes

Siempre hemos visto con desagrado las escenas tan grotescas que se desarrollan en las calles de esta capital con motivo de la conducción de ebrios a las Secciones de Policía.

Anoche nada menos, como a las 23 horas, dos policiales conducían por media calle a un hombre en completo estado de ebriedad y otros dos gendarmes iban por la acera, llevando uno de ellos el sombrero del borrachín.

A pesar de que era tarde de la noche, sin embargo había grupos en las esquinas que se mofaban del infeliz adorador de Baco.

Cuando estas escenas se desarrollan en

pleno día, a veces una nube de chiquillos sigue a esos pobres ebrios que son conducidos a los cuarteles de policía.

Hubo un tiempo en que se usaba una especie de ómnibus para llevar a esos infelices a quienes la desgracia lleva a beber licor en exceso.

Por qué hemos retrocedido, hoy que nos creemos más civilizados, al suprimir esos coches que por lo menos, tapaban esas escenas repugnantes?

Que vuelva el Gobierno, cuanto antes, a poner al servicio de los ebrios esos coches, para evitar de ese modo, que los niños vean semejantes escenas de inmoralidad.

## NOTAS VARIAS

No hemos sabido qué respuesta obtuvo el señor Presidente del Congreso del cablegrama que en nombre de aquel Alto Cuerpo dirigió al señor Presidente del Senado de los Estados Unidos, encargándole que diera las gracias al Departamento de Estado por su feliz actuación en el conflicto entre Costa Rica y Panamá.

Rogamos al señor Presidente del Congreso que, si para ello no hay inconveniente, dé a conocer al público dicha contestación, ya que a su tiempo fué publicado el cablegrama en referencia.

Nos comunican de Liberia que allá empieza a notarse las proximidades de la elección de diputados. Síntomas, los de siempre: recelos entre las autoridades; reservas metálicas en los tesoros municipales con grave perjuicio de los más urgentes servicios públicos; dimes y diretes; chismes y zipzapés.

¡Pobres pueblos, víctimas eternas de los políticos intrigantes e insaciables!

Nos aseguran que algunos diputados protestan de tantas sesiones. Y están en lo justo: mucho ruido y nada entre dos platos.

Y a propósito de diputados: nos dicen que cierto individuo trabajará al iniciarse las próximas sesiones ordinarias, para elegir Presidente de la Cámara a don Tomás Soley Güell, quien ha impresionado a muchos con su competencia financiera. Allá ellos.

Nos escriben de Liberia que en Cañas Dulces hay hace mucho tiempo un gran malestar debido a asuntos de linderos con los dueños de la hacienda "El Jobo". Ultimamente se envió al Ingeniero don Juan José Araya, para que le entregara a cada uno lo que es suyo, conforme a la ley y a las sentencias de los tribunales; y los cañadulceños, mal aconsejados de seguro, se han opuesto con armas a la acción saludable del Ingeniero.

Personas que saben de las cosas del Guanacaste nos informan que en esto anda de por medio la maldita política, y que los instigadores de esos labriegos son zorrillos viejos que desde sus cuevas azuzan a los incautos.

El Gobierno debiera adoptar una actitud enérgica que deslindara responsabilidades y que pusiera término de una vez para siempre a esos desmanes que producen inquietud en toda la provincia guanacasteca.

## La estación radiográfica más grande del mundo

Los trabajos llevados a cabo en la estación mayor del mundo han continuado su curso y adelanto.

El 13 d enero pasado fué colocada la primera piedra de esta colosal estación radiográfica en Sainte Asse, Francia, y que una vez terminada será la más prodigiosa del mundo, pudiendo enviar, por medio de dos aparatos, 24.000 palabras por hora y recibir en cinco aparatos hasta 60.000 palabras por hora.

El radio máximo que alcanzará será de 15.000 millas.

Esta estación estará terminada a principios de 1923 y podrá comunicarse con el mundo entero. Ante tan asombroso adelanto de la radiografía creemos que no será muy tardado el día en que podamos, con poca dificultad, transmitir y recibir noticias de nuestros vecinos, los habitantes de la Luna.

## "HELMAR"

### Recital-Conrado Tovar

El sábado último, el distinguido concertista de piano José Conrado Tovar, dió el primer recital público en el Teatro América, bajo el siguiente programa:—

—:PROGRAMA:—

Preludio No. 1.....Rachmaninoff  
Sevilla.....Albeniz  
Rigoletto (Cuarteto).....Verdi-Liszt  
Sueño de Amor.....Liszt  
Valse No. 7.....Chopin  
Rapsodia Mexicana.....Corona-Tovar  
Me afirmo en la opinión emitida con motivo del concierto obsequiado a la Prensa, en el Teatro Nacional.

El señor Tovar tiene condiciones muy apreciables de concertista, entre las que figura en primer lugar, ejecución limpia y esmerada.

Algunos buscadores de defectos acaso encontrarían en momentos determinados acelerados al extremo de producir ligeras confusiones en el tema.

Algo hay de eso, pero queda compensado de sobra, con las cualidades buenas que reúne el concertista, y que se pusieron de relieve, especialmente, en el Valse No. 7 de Chopin, en mi humilde criterio, la pieza que ejecutó mejor y a más conciencia.

El público escaso pero selecto, que asistió al concierto premió como se merecía la exquisita labor del señor Tovar obligándolo a la repetición de algunas piezas ejecutando en ellas, muy bien por cierto, "Seguidillas" de Albeniz.

Hoy dará el segundo concierto con programa atrayente.

CHANTECLER.—

## De Alajuela

Las plantaciones de la palma especial que se usa en la fabricación de sombros de pita y que la Municipalidad tiene en los alrededores de esta ciudad, se encuentran en el más completo abandono.

Es lástima que no se les limpie el terreno y se le corten las hojas malas. Ahora que va a entrar el invierno sería muy conveniente que se las arreglara para que crecieran con más exuberancia.

—La luz eléctrica sigue de mal en peor.

Los que transitan siempre por unas mismas calles no lo notan, porque les pasa como a los ciegos, que andan perfectamente por los caminos que conocen.

Pero ya saliendo por ejemplo, a los alrededores, es difícil dar paso por la casi completa oscuridad.

Ya que la luz no tiene fuerza y no hay esperanza de que construyan otra planta, debiera la Municipalidad colocar de tres a cuatro luces de esquina a esquina de cada calle, y rebajar la luz a domicilio que hoy la pagamos a tan alto precio.

—Los muchachitos grandes que se pasan en la esquina de Marco Aurelio, siguen molestando con sus algarazas en el Parque.

Ya se dan el lujo de gritar a lo concho casi todas las noches y los policías como que gozan con esos aullidos, porque permanecen impasibles ante semejantes actos de cultura.

CALIS

## "HELMAR"

### Sanción

Los afanes de la Justicia de Costa Rica no deben encaminarse a dictar sentencias que condenen a los que en poco pecaron.

Vayan ellos contra quien sí incurrieron en grave falta.

Tal decimos porque sabemos que hay empeño en condenar a una persona cuya falta no presenta los graves caracteres que presentan las faltas de otros mayormente delincuentes.

Ahí está el asunto de "Las Mercedes" en que pueden darse gusto los jueces que de verdad quieran hacerle honor a la justicia que se deba impartir.

## La Fábregas en Guatemala

La notable Compañía de comedia "Virginia Fábregas" que con tanto éxito actuó en esta capital, se encuentra en el Teatro Variedades de Guatemala, donde cosecha el aplauso y admiración del público guatemalteco.

## "HELMAR"

### Fiestas en Puntarenas

Parece que a mediados del presente mes habrá fiestas en nuestro bello puerto del Pacífico.

No sabemos qué días son los asignados para efectuarlas, pero sí se nos ha asegurado que las habrá.

Como se ve, los porteños quieren divertirse y es muy posible que estén muy concurridas esas fiestas con la asistencia de muchas gentes de esta Capital, quienes aprovecharán la ocasión para darse unos buenos baños de mar.

## Escándalos nocturnos

Con frecuencia se producen en esta capital escándalos en altas horas de la noche. Creemos que ya es tiempo de que la policía trate con más rigor a tales trasnochadores y que redoble la vigilancia en esos lugares de corrupción llamados "hosterías."

## En las Agencias de Policía

El arte de la ratería cada vez toma mayor adelanto. A un campesino le robaron los cacos los bueyes que conducían su carreta, los que pudo recuperar horas después con la ayuda de la policía. Miren si tiene tupe....! El día menos pensado van a levantar ancla los aligeros con el mismo cuartel de policía.

Diariamente afluyen a las agencias de policía multitud de individuos sin ocupación. Lo malo del caso es que hasta la hora no hemos encontrado uno de saco y cuello tieso.

Por ebriedad y escándalo, Jorge Garita y Andrea Rojas.

Se bajó el telón....!

## LEA NUESTROS AVISOS ECONOMICOS

Si quiere Ud. un buen trabajo en flores, llame al Teléfono número 1499

# JARDINERIA "LA GUARIA"

J. B. BRENES

50 varas al Oeste de la Botica Astorga

## "HELMAR"

### ZAPATERIA

# "AQUILES"

Calle Central Sur

### Lección de civismo

En la ciudad de Guatemala se acaba de dar la muerte, ante la falsa noticia de la derrota militar sufrida por su padre, el niño Rafael Alvarado Tinoco, de diez años de edad, sin esperar siquiera la confirmación oficial de la misma. El gesto bizarro de este pequeño niño que prefiere la muerte antes que la deshonra de su padre, revela las altas enseñanzas que le fueron inculcadas y el concepto que en tan corta edad, tiene del honor. Puede que para algunos espíritus, el gesto de este niño sea tomado como una niñería, pero creemos que si en nuestros hogares, escuelas y colegios se inculcara en el corazón de los niños un concepto igual, mucho bueno tendría que esperar la Patria de sus hombres del mañana. El Coronel Alvarado Tinoco debe sentirse honrado por la acción de su pequeño hijo y nosotros sentimos que haya ocurrido este lamentable suceso y más, a consecuencia de un informe falso.

### El bienestar de la Patria

La Asamblea Nacional Legislativa de Panamá, por mayoría de votos, se ha negado a conocer de la respuesta del Secretario de Relaciones al Departamento de Estado americano. Según lo manifestado por el señor Diputado Valdés aquel alto cuerpo no tiene porque cargar con ese muerto ya que el Poder Ejecutivo ha sido el único responsable de todo este enojoso asunto.

Ante esta situación, es probable que de hoy a mañana el Poder Ejecutivo de la respuesta solicitada por el Departamento en la forma que le fué pedida, es decir, aceptando de una vez por todas los laudos y fallos existentes, con perjuicio de su propia estabilidad.

Toca, pues, a la prensa del país y a los costarricenses todos aunar sus esfuerzos en pro de la reanudación de relaciones con aquel país limítrofe hacia el cual estamos ligados por estrechos lazos comerciales y de parentesco.

CAMPO AJENO

### Por nuestros compatriotas

Se encuentran entre nosotros, procedentes de Panamá, de donde fueron repatriados por el Gobierno, nuestros compatriotas apreciables don José Quesada, don Francisco Castro y don Juan José Menezes, los que fueron víctimas del populacho panameño en el reciente conflicto, boicoteándolos en sus puestos de músicos de banda.

Toca, pues, a nuestro querido maestro Campabadal, competente Director General de las Bandas de la República, llamar inmediatamente al servicio a estos buenos hijos de la Patria, como homenaje de gratitud a los que supieron erguirse en el momento preciso, ante la grita indecente, poniendo en el acto su renuncia de los cargos que desempeñaban en la tierra hostil panameña.

El señor Ministro de la Guerra, quien sabe apreciar las altiveces de los costarricenses, verá con sumo agrado el ingreso de estos competentes artistas a nuestra Banda Militar.

José Ramón Porras V.

Abril 5 de 1921.

### Cantares ticos

Las guarías de tus ojeras se oscurecen con el llanto: no riegues más esas flores porque perderán su encanto.

En el clavel de tu boca sorprende un beso una noche y al quererlo aprisionar, de tu blusa saltó un broche.

Para conseguir tu amor sólo una cosa me falta: procurar a todo trance la manera de estar de alta.

Yuyú

## El Diputado por Chiriquí Sr. Venero trata de defender al Presidente Porras, pero el Sr. Lewis lo hunde

El señor Juan N. Venero, diputado por la Provincia de Chiriquí, quiso defender al Presidente Porras en plena Asamblea diciendo que el Conveñio Anderson—Porras es perjudicial para Panamá, pero que el actual Presidente Porras lo firmó obligadamente, porque su superior en aquel entonces Secretario de Relaciones don Daniel Lewis se lo impuso.

Pero ahora resulta que en una carta que encontramos insertada en "La Estrella de Panamá" de fecha 2 del presente mes, el señor Lewis refuta enteramente el decir del diputado Venero. Publica en esa carta un largo párrafo del doctor Porras contenido en el libro "Controversia de límites entre Panamá y Costa Rica" en el que el actual Presidente de Panamá habla—como delegado en Washintong—del Laudo Loubet y del Secretario de Estado de los E. E. U. U., diciendo:—"Todo el resto del Tratado es enteramente satisfactorio y aún el artículo primero es en sustancia como fué originalmente propuesto por nosotros." Y concluye:—"Deseo recibir instrucciones si debo firmar el protocolo tal como está redactado o rehusar firmarlo y ponerle fin a toda la negociación en vista de las circunstancias.

"Yo aconsejo la aceptación de la Convención."

Dice luego el señor Lewis que en vista de este despacho-cablegráfico que el doctor Porras envió desde Washintong, aconsejando la aceptación de la "Convención Anderson — Porras," el señor Mendoza, Presidente en ese entonces de Panamá, reunió a su Gabinete para discutir el punto y que en esa reunión convino—por unanimidad—en autorizar a Porras para que lo firmara.

Como se vé, el señor Venero, amigo íntimo de Porras, ha querido de esta vez defenderlo de las iras del pueblo, diciendo que Porras firmó el Tratado obligado por Lewis, y lo que ha hecho con esto es presentarlo a los panameños como a un individuo que se puede manejar con cualquier rienda, es decir, de moral raquítica como lo dice el mismo Lewis.

Para defender a un hombre sin documentación secesita ser muy talentoso, y probablemente el señor Venero es un poco escaso.

No hay peor enemigo que un amigo tonto.—

## CUARTILLAS

PARA LA TARDE

"Quos Deus vult perdere dementat prius" (A quienes Dios quiere perder, primero los dementa): refrán latino que trae un "Citador" inglés, y una su versión española, también. Sólo que ambas yerran imprimiendo "Dios" con mayúscula, en vez de "dios": un dios, algún dios—porque el decir ése es pagano, de Roma o Grecia originalmente. Yo lo digo en este momento pensando en el gobierno y pueblo panameños... Pero ¿cuál será el dios que les quita el juicio, con todo y juntarse también los notables?

Cuando a Júpiter... o Zeus que dicen ahora en griego los modernistas, no creo que pueda ser; porque dicho señor del Olimpo, aunque tan mala vida dió a su señora Juno (Hera en griego, para mayor confusión), convertido en cisne con Leda en un lago, y en lluvia de oro, nunca dejó de ser caballero...

La trastada de ahora en el robado mismo encanalado (o con elle), parece cosa de Mercurio, dios de abogados, de ladrones y de sin vergüenzas, siendo él mismo un divino desvergonzado. ¡Cuántas

veces hizo de tercero en las travesuras del amo...! Ahora trabaja por su cuenta y a Panamá trabaja, de seguro.

Y acá vamos también, dejándonos de mitologías, a ver las cosas en cristiano y en serio... Nada más posible a ingeniosos que quedar en locos y como dejados de la mano de Dios (con mayúscula, según romance castellano; y aunque no sé de los notables junteros, tengo entendido que su Presidente doctor es hombre de profundos estudios, y gran latino hasta el punto de traducir Odas de Horacio, como la dirigida ad Pyrrham, célebre corruptora de menores en Roma hará dos mil años por estos infelices días.

¿Y qué mayor demencia, señores de la Medicina política, que alzarse Panamá, hija del yanqui, habida en Misia Casualidad, contra la Gran República y sus Jueces, más grandes todavía en moral cristiana y sentido común humano?... Se comprende su clásico trastorno y su dejamiento de la mano de Dios.

(5 - IV - 21) TICO BRAVO

### Betún Monograma

del legítimo, conocido universalmente como el mejor betún

lo encontrará en todos colores donde

SAUMA E HIJOS

### HARINA • Trigo Canadense • HARINA

EL MOLINO MAS GRANDE DEL IMPERIO BRITANICO  
CAPACIDAD 22,000 BULTOS DIARIOS

Marcas de harina Registradas y Garantizadas siempre igual en calidad.

Cream of the West Harina Superior de Alta Patente.  
Nelson Harina de Alta Patente.  
Monarch Harina de Alta Patente. Seafoam, Segunda  
Queen City Harina de Alta Patente. Pilot, Segunda  
Radiante Harina Patente de Primera  
Cak Harina Patente de Primera  
Wolf Harina Patente de Primera

THE MAPLE LEAF MILLING COMPANY LTD, Toronto, Canadá.

Oficina de Exportación, Produce Exchange Building, New York

E. M. NETHERSOLE, Agente en Costa Rica y Panamá.

# Cablegramas

## Se ha proclamado la República Rhenana?

Servicio Havas

PARIS, 5. — Briand dirigió al Presidente de la Delegación Alemana en París, una carta oponiéndose a la nota alemana relativa al funcionamiento de los talleres de guerra alemanes. Estos talleres serán estrictamente limitados, y funcionarán bajo el control de la Comisión Aliada.

VIENA, 5. — Chaure, volvió a entrevistarse con un representante de la Entente con respecto al viaje de regreso del ex-Emperador Carlos. Según varios periódicos. Tres oficiales de la Entente le acompañarán.

DIXBURGO, 5. — 'La Gaceta de Francfort', dice que los comunistas ayer tuvieron intención de reunirse en Hechemereichs a fin de proclamar la República Rhenana. Las tropas belgas dispersaron la reunión.

MAGUNCIA, 5. — Los diarios de Dusseldorf anuncian que ha sido proclamada la República Rhenana en Frie-

mersein y en Rhein-hausen.

STEINAMAGER, 5. — El ex-rey Carlos sufre una inflamación en la garganta y guarda cama. Rehusa partir, pues desea esperar la primera sesión de la Asamblea Nacional húngara que se reunirá el 5 del actual.

GINEBRA, 5. — La Sociedad de las Naciones recibió carta del Gobierno de Berlín, protestando contra la ocupación de la región de Sarre.

BUDAPEST, 5. — Según algunos periódicos el gobierno húngaro había fijado el día 20 de marzo para la elección de su Rey.

La Asamblea Nacional adoptó una moción pidiendo el arresto del conde Endresy y del General Lehavx.

Dicen de Praga que Benerx declaró que si el ex-Emperador no sale de Hungría antes del día 7 del actual, la pequeña Entente intervendrá.

### VIDA SOCIAL

VIAJEROS

\* Para los Estados Unidos salieron en vía de paseo, don Manuel Montejo y su apreciable señora doña Lidia Ortuño de Montejo.

—Procedente de Cartago se encuentra en esta capital don Ricardo Pacheco. —De Alajuela ha regresado a esta capital la distinguida señorita Amalia Castro Saborío.

—Para Cuba salieron las apreciables señoritas Isabel Bertheau y Rosalía Romagosa.

—Se encuentran entre nosotros, procedente de Cartago el caballero don Juan Rivera y su apreciable señora.

ENFERMOS

Continúa delicada de salud la señorita María Cristina Artavia. Deseamos su pronta mejoría.

—Encuéntrese un poco delicado de salud el caballero don Fernando Johanning.

PROXIMA BODA

Próximamente contraerán matrimonio en la ciudad de Cartago el distinguido caballero don Juan Luis Vargas y la espiritual señorita Otilia Vargas.

FIESTA SOCIAL

El Club de los "Trece" obsequiará a nuestra sociedad con una espléndida fiesta social el próximo 4 de mayo, en celebración de su primer aniversario.

### "HELMAR"

## Y sigue el Congreso!!

Aconteció—dirán las crónicas dentro de unos cincuenta años, cuando un cronista o historiador tenga el humor de copiar las muecas de hoy—aconteció que un Congreso llamado de los Hermenegildos, allá por el 1921, lleno de Robespierres de Cartón, gesticulante, una jaula de fieras demagógicas, sin Dios, porque lo manejaban unos ácratas bolsheviques que apodaban Billo y Matamoros—se cuenta de este último que no mató más que uno que otro alambique—, sin Ley, porque dió a luz una de Nulidades que era negación de todo Derecho, sin que hasta ahora se haya sabido si lo de Nulidades se refería a que anulaba ciertos actos o a que la promulgaron nulidades parlamentarias, y sin preparación porque no hizo más que meter las cuatro patas una vez al día, cuando sólo celebró una sesión diariamente, aconteció que ese Congreso—seguirá diciendo el cronista—aconsejado por un odio salvaje, desgobernado en su ignorancia, se colocó en tan lamentable desatino, que aun repiten sus ecos, prolongándolos, las rompetas del ridículo.

Hay que confesar que en ese tiempo estaba muy atrasado el conocimiento del expediente diplomático, y los Hermene-

gildos eran labriegos sencillos, de los que mencionaba un himno que el pueblo, un día, se negó a seguir cantando; pero lo reprochable en ellos, por pedestres pueblerinos que fueran, es que, tratándose de un asunto que iba a salvar los linderos del país, no buscaran la limosna intelectual de alguien que supiera de esas cosas. El caso es que ese Congreso—tratando de interpretar el sentimiento nacional—quiso dirigir un mensaje de gratitud al Presidente de una gran nación, y en lugar de hacerlo por el órgano correspondiente, tomaron el camino del Senado de ese país. Hoy—continuará el cronista—cuálquier párvulo de tercera elemental sabe cómo se hacen esas cosas, pero en aquella época de atraso no podía pedirse tanta sapiencia. Lo que aconteció es que aquel país tuvo que enseñarle, objetivamente, a los Hermenegildos, el procedimiento adecuado, con lo cual el Presidente de ese Cuerpo, a lo que parece don Hermenegildo Volio, tuvo que dar por liquidadas las ambiciones presidenciales que diz le roían el alma...

El cronista pondrá ahí unos piadosos puntos suspensivos.

HENRY CLAY

# PICA-PICA

Oscar Otoy y Arnoldo Lang encontraron güeso. Ellos lo niegan; pero se sabe, se sabe.....  
Claro! Esa clase de güeso es tan difícil encontrarla, que cuando se topa uno con ellos, sólo se cuenta a los íntimos, nunca a la prensa.  
De esta vez hasta nosotros lo supimos.

Otro indio al palo!  
Nuevo Ministro de Hacienda—don Alberto Echandi?  
Qué tal caerá a las izquierdas?  
Cómo lo recibirá la Cámara de los "Comunes"?  
Principia su calvario.  
Lo que es este canelito no es chiche! A él le harán bullas, pero de lejitos: cuando guíñe el ojo! "Echandi" todo el mundo afuera.  
Conque, cuidado eh!

La Cámara de Comercio se impone, eso es indudable.  
Le pusieron la puntería a Nicoló, hasta que lo "Echandi" del Ministerio.  
El Congreso hizo también su fuercita; lo único es que éste perdió en parte la partida.  
Ahora tiene un Beto seguro en el Ejecutivo, contra el cual no hay posible Resello.  
Nosotros sabíamos que Pedro Facundo era músico porque lo habíamos observado a caballo; pero no conocíamos su desgonce panameño: pega a mansalva.  
La otra "TARDE" le tiró dos golpes al maestro de la Banda, sin que nadie

lo hubiera sospechado escondido.....  
Ayer otra vez escondido en la "TARDE," lo proyó con un güeso que llevaba oculto.  
Lamentamos esta clase de incidentes sobre todo por haberse escondido y en la "TARDE."

Belisario no está bien con el plátano que muerde, pues si no lo come, pierde y si lo come también.  
De última hora.  
Pedro Facundo ataca hoy sin motivo alguno y escondido tras una gacetilla del "Diario de Comercio, al Segundo Comandante de la Cárcel.  
La cosa se complica - ¡qué hace don Aquiles que no le pone "COTO" a ese miliciano.

Ayer conversamos con el maestro Campabadal y nos enteramos de que nada anormal ha ocurrido en el salón de ensayos de la Banda.  
Alguien parece empeñado en denigrar ese Cuerpo, quizá con no sanas intenciones.  
Ya lo preveíamos nosotros.  
Después de una corta temporada entre los suyos, vuelve hoy a sus labores en Limón, nuestro buen amigo don Rafael Eduarte Sandoval.  
De nuevo está entre nosotros el intelectual alajuelense don Gonzalo Sánchez Bonilla. Vuelve de las márgenes del Virilla, a donde fué a bordar su sueño en Semana Mayor.

## El honorable viejo

Esta mañana tuvimos el gusto de recibir la honrosa visita de don Valeriano Fernández Ferrás.  
Con él departimos un rato y—como siempre—se nota que su alma no envejece. Habla con entusiasmo y nos dijo que él cree que hay que destruir a Panamá; pero esa frase nos la dijo en latín, idioma que él adora como al Dios de la Sabiduría. Así es que nos recaló por varias veces: "Delenda est Panamá."  
Nos trajo las cuartillas que hoy con mucho gusto publicamos.  
Ojalá no pierda el camino y lo veamos por nuestra casa con alguna frecuencia, pues sus palabras siempre tienen algo nuevo que nos impresiona noblemente.

## "HELMAR"

### Gayarre y Sarasate (HISTORICO)

Fué una noche de aplausos delirantes, al violinista Sarasate y al cantor Gayarre.  
Los dos artistas salieron juntos del teatro y como no los esperaba ningún carruaje, se fueron andando; procurando tomar dirección retirada para verse libres de las aclamaciones del público que no sabía si los artistas quedaban aun en el teatro, o se habrían retirado a sus casas.  
Una madre con dos hijos pequeños se acercó a los artistas diciendo: "Caballeros, una limosna por amor de Dios. Hace dos días que ni pan comen estas criaturas, y su madre hace ya más tiempo que no lo prueba".

Los artistas no llevaban otro tesoro que su violín y su garganta, donde dormían las riquezas inmensas del arte. Los bolsillos estaban arrugados... Los dos artistas, hombres de corazón, se miraron, poniendo en su mirada una interrogante...  
Prepara su violín Sarasate, y preludia un Aria al claror de luna llena que salía entonces. Al tercer compás entra Gayarre con el canto... El cantor mira al violinista, este al cantor, ambos a la pobre madre y a sus hijos que se hallan en estado de éstupefacción, mirando a los artistas, en aquella actitud, en aquel sitio retirado...

En el silencio de la noche las notas del violín y las melodías del canto llegaron a las calles lejanas por donde la gente volvía del teatro.

Qué milagro de autosugestión hacia oír a todos las notas del violín de Sarasate y de la garganta de Gayarre? ¿Era ilusión? ¿Era realidad?

Habían pasado veinte minutos y al terminar los artistas empezó una salva de aplausos... Gran parte del público de teatro rodeaba a los músicos en la calle.

Los artistas se descubrieron para dar las gracias, y señalando con un gesto a la madre pobre y a sus dos niños, pasan los sombreros, que llevaban oficios de bandejas, por delante de los espectadores... Una nueva salva de aplausos más delirante, más atronadora, más frenética...

Los sombreros quedaron llenos de plata y de billetes de Banco.

Los artistas vacían las limosnas en un pañuelo de yerbas de la madre pobre, y se alejaron camino de sus casas procurando evitar el encuentro con la gente...  
A. P. C.

**La Primavera**  
MERCADO  
RECIBIO: Sombreros de pita, pequeños y grandes, finos; Casimires de pura lana, ingleses, a ¢45.00 el corte de vestido.  
JAIME VARGAS C.  
(Propietario)

**A quien corresponda**  
Varios comerciantes de esta plaza a a menudo se quejan de que al recibir sus mercaderías por los Paquetes Postales les hacen falta algunos de sus artículos. Consideramos el caso bastante censurable y de consiguiente trasmitimos la queja a quien corresponda.

**"HELMAR"**

## Aclaración indispensable

En la nota editorial que, con el título de **Males reinantes**, publica el diario **La Tarde** del 4 del corriente mes, se alude en forma indirecta y oscura a las personas que realizaron negocios bancarios con "un joven apreciable de nuestra sociedad tomado en descubierto en el manejo de los fondos que se le habían confiado" y se trata de atribuirles responsabilidad, diciendo que recibieron de él giros en descubierto para realizar de ese modo exageradas ganancias de treinta y cuarenta puntos sobre el tipo de cambio del día.  
Por razón de mis negocios, yo hice operaciones con el joven en cuestión y ahora, por el deber ineludible en que estoy de mantener mi prestigio comercial, me veo obligado a declarar que nunca acepté de él —como no recibo de nadie,— giros en descubierto; y que tampoco le vendí en ninguna ocasión letras de cambio a tipos distintos de los corrientes en plaza, de modo que si ahora resultado perjudicado, no puede hacerse a mí la alusión que se contiene en el editorial del indicado periódico.  
Respaldo esta afirmación publicando el detalle de las últimas operaciones que hice con el referido joven, hasta la fecha en que él cesó en sus actividades comerciales y que comprenden del 19 al 26 del mes de febrero y a continuación, la constancia que me ha entregado el Banco Mercantil de los tipos de cambio que regían en esas mismas fechas.

En pago de las letras cuyo valor en dólares se señala en seguida con el tipo de cambio a que las vendí, recibí los cheques siguientes:

\$ 3.000 al 450 1/2%	.....	¢13.515.00
\$ 3.313 al 449 1/2%	.....	¢14.892.00
\$ 4.000 al 448 1/2%	.....	¢17.940.00
\$ 4.500 al 445 %	.....	¢20.025.00
\$ 2.000 al 440 %	.....	¢ 8.800.00

El testimonio del Banco Mercantil, que confirma que yo realicé aquellos negocios a los tipos de cambio debidos, esto es, los que existían en el mercado en las fechas que ya dejo indicadas, es el siguiente:—

San José, Costa Rica, abril 5 de 1921.  
Señor don Luis Martínez.  
Pte.—

Muy señor nuestro:  
Tenemos el placer de anotar a continuación los tipos de cambio a que este Banco liquidaba sus letras sobre Nueva York.

Febrero 19.....	450 %
Febrero 22.....	452 %
Febrero 23.....	448 %
Febrero 24.....	445 %
Febrero 26.....	439 %

De Ud. attos y S. S.,  
Banco Mercantil de Costa Rica  
—Rubén Méndez.—  
Administrador Supl.—

Queda así desvanecida, en cuanto a mí se refiere, toda sombra de duda.

(f.) Luis Martínez A.

Al Ministerio de Fomento llegó ya el VIRUS para matar ratas. Se vende a principal y costo.  
Los agricultores que deseen obtenerlo deben concurrir con prontitud para comprarlo, pues es poca la cantidad llegada.

## Congreso Constitucional

A las 15 horas se abrió la sesión.  
Leída el acta de la anterior se aprobó.  
Se dió lectura a una nota que por mediación del Encargo de Negocios de los Estados Unidos, en cuyo mensaje el Presidente del Honorable Congreso americano y quien es a la vez Vicepresidente de los Estados Unidos, demuestra el sincero agradecimiento por la actitud que tomó el Congreso Nacional de Costa Rica el 22 de marzo de 1921 y expresa aquel alto cuerpo el motivo de amistad y aprecio.  
Seguidamente se conoció del informe presentado por el señor Secretario de Estado en el Despacho de Hacienda dando cuenta detallada de la inversión de los Bonos de Conversión de Deuda Interna desde enero a marzo.

Se discutió en detalle el proyecto para reducir la emisión de Bonos de Conversión, resultando aprobados los artículos 1 y 2 del proyecto.

Entró a discutirse en detalle el contrato petrolero celebrado entre el señor Secretario de Estado y Mr. Hereley.

A las 17 h. se levantó la sesión.

## "HELMAR"

### Sensible fallecimiento

En la ciudad dejó de existir a edad avanzada la estimable señora doña María Hernández, dejando al morir imborrables recuerdos por su carácter bondadoso y sus hábitos de laboriosidad. Al consignar tan sensible noticia enviamos nuestro sentido pésame a la familia doliente.

### Traslado de oficinas

Nos comunican que el jueves próximo serán trasladadas las oficinas de la Casa Presidencial y casa particular del señor Presidente al edificio que ocupan las oficinas de la United Fruit Company.  
Asimismo la Casa Amarilla será ocupada por varias oficinas de las Secretarías de Estado.

### UN SALTO DESDE 24,600 PIES DE ALTURA. RECORD

Champaign, Illiniosis, marzo 23.—El Teniente aviador A. G. Hamilton, estableció hoy el record del descenso en paracaídas, lanzándose a tierra desde 24,600 pies de altura y cayendo completamente ileso.

## La policía urbana

Anda en extremo descuidada.  
Las calles de la capital están poco menos que intransitables: los arroyos llenos de hoyos de todos tamaños y yerbas por doquiera y las aceras en su mayor parte desmenuzadas, al extremo de que es casi imposible transitar por ellas.

El polvo se ensaña en la ciudad con grave perjuicio de la salud pública, desarrollando enfermedades a más y mejor entre otras una verdadera plaga de tos ferina que no solo ha invadido a los niños sino que se ceban también en los adultos—y todo por falta de higiene pública, por indiferencia de los que deben cuidar de que se cumplan las ordenanzas municipales, que si bien están escritas, es como si no lo estuviera.

Las regaderas municipales, aquellas careadas regaderas que habían de convertir la ciudad en un Edén, no parecen por ningún lado, o si parecen es de pasada y una sola vez al día por la Avenida Central, dejando el resto de la ciudad en el más completo abandono.

Los vecinos se quejan, y se quejan con sobradísima razón, porque tienen derecho a exigir de quienes corresponde que se tenga más cuidado en los asuntos de que depende la salud pública, que como dice un refrán latino, debe ser la "suprema ley."

## LA TARDE

Precio de suscripción ¢ 2.00  
Número suelto 0.10

### LA TARDE, los vecinos de Aranjuez y la Escuela

Los vecinos de Aranjuez vuelven a preocuparse seriamente por el establecimiento de una escuela en su pintoresco y simpático barrio. No podemos menos que ver con agrado ese movimiento en pro de la cultura, que indica una comprensión superior de las verdaderas necesidades de nuestra sociedad, por parte del pueblo mismo.

Hoy a las 19 horas — 7 pm. — se reunirán en el Edificio Metálico todos los jefes de familia de dicho barrio, con el propósito de tratar de tan importante asunto. Nos será grato informar sobre este particular y desde luego prometemos todo nuestro apoyo a la generosa y útil iniciativa.

Imprenta de María v. de Lines

# La Violeta

De ZELEDON HNOS.

TIENDA DE NOVEDADES

Especialidad en ROPA HECHA

## CORDERO & CO.

AVENIDA CENTRAL, SAN JOSE, C. R.

Local donde estaba "La Tribuna", 50 varas al Este del Royal Bank  
Comparamos y vendemos muebles nuevos y de 2a. mano

Aceptamos mercaderías en comisión para la venta.  
Guardamos mercaderías y las remitimos al lugar que se nos indique.  
Guardamos equipajes y los remitimos a la Estación.

### Impuestos TERRITORIAL Y MUNICIPALES

Las personas que residen fuera de la capital y tienen propiedades en ésta, pueden evitarse viajes, gastos y tiempo, en venir a pagar sus impuestos. Tan luego se nos ordene, nosotros hacemos esos servicios, remitiendo los recibos a vuelta de correo.

Aceptamos agencias y toda clase de negocios y comisiones en que podamos servir al público.

NUESTROS PRECIOS SON MODESTOS

VISITENOS Y SE CONVENCERA

## Dr. Constantino Herdocia

De la Facultad de Medicina de París  
MEDICO Y CIRUJANO

ENFERMEDADES DE LOS OJOS, OIDOS, NARIZ Y GARGANTA  
Horas de oficina: de 10 a 11.30 y de 2 a 5, contiguo al Teatro Variedades  
TELEFONO No. 1443 — SAN JOSE, COSTA RICA

DEPOSITO DE MADERAS EN SAN JOSE

## EL COYOLAR

STRUCK Y ALVARADO

TELEFONO 539

Surtido completo de maderas

Taller de carpintería y depósito de materiales de construcción  
Existencia permanente de cal de concha de primera

TELEFONO 1539

**"HELMAR"**

# Las asambleas en los Colegios

De un tiempo a esta parte se ha establecido la buena costumbre en los liceos del país, de destinar las dos horas últimas de cada sábado para hacer una asamblea de alumnos y profesores a la que pueden concurrir todas aquellas personas que lo deseen.

En esas asambleas se ejecuta buena música, se canta, se recita, y se diserta sobre algún punto científico o literario. No hay duda que a quien se le ocurriera tal idea, debe dársele la consideración que merece todo espíritu culto.

Se hace armonía y se educan los sentimientos en estas reuniones culturales de los Colegios.

Se les corrige a los alumnos muchos defectillos propios de su edad que podrían más tarde—si se dejaban fructificar libremente llevarlos a los abismos del desprestigio y deshonor.

Se escuchan de los labios del Director y Profesores, amenas pláticas que llegan a veces al cerebro y al corazón. En una palabra, las dichas asambleas merecen todo el respeto de todo aquello que tiende al mejoramiento espiritual.

Pero desgraciadamente en algunas de ellas—no citamos cuáles ni lugar—se ocupa la tribuna educadora para contestar cargos que por la Prensa o por la chismografía callejera—con o sin razón—se han dirigido a Directores, Profesores o alumnos del plantel.

Lavarse de culpas ante un auditorio escolar, pues son contados los particulares que asisten a esas reuniones, nos parece impropio. En esa forma, sólo se queda bien con los alumnos y a veces—no siempre—con los padres de ellos; pero la otra parte, la mayor, de la ciudad, sigue

dudando de los cargos inferidos a tal o cual profesor.

Después de todo, no es honrado criticar al que hizo un cargo y no puede presentarse a oír la rectificación en una asamblea colegial.

Para eso está la Prensa: para lavar públicamente alguna culpa, si es que la ha habido, y salir airoso—no sólo del contingente lugareño—sino también de toda la parte lectora del país.

Por otra parte, los directores o profesores, tienen gran influencia moral y autoritaria sobre sus alumnos, por aquello de que éstos casi siempre temen ir en contra de las ideas o actos de sus superiores.

No es la primera vez que alumnos que han hablado a sus amigos y familiares de algún acto incorrecto de sus profesores, con una pequeña insinuación de parte de éstos, cambian por completo de criterio y se desdichan luego de lo que pensaron o expresaron.

Esto no puede ser educación en forma alguna: antes bien, es escuela de hipocresía.

Que se les deje a las asambleas su alto fin y que no se conviertan en hervidero de encoños y disociación.

**LA GUERRA**

Con motivo de la guerra que ha estallado entre las repúblicas de Costa Rica y Panamá, nos ha avisado don Calixto Madrigal que ahora más que nunca está dispuesto a favorecer al pueblo costarricense, rebajando todos los artículos de su acreditada tienda La Competencia.

**Encuadernación**  
**Linotipos**

Cuando necesite usted un folleto hágalo en los linotipos de la

**Imprenta**  
**María v.**  
**de Lines**

Trabajos artísticos  
Precios muy económicos  
Apartado 101 :: Teléfono 255

Relieves  
Sellos de Hule

Para que el éxito de su negocio sea completo, necesita un buen anuncio en LA TARDE

## SECCION DE AVISOS ECONOMICOS

**TARIFA: 20 palabras o menos, \$ 0.50 por inserción, minimum 4 inserciones. Exceso: 3 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No admiten inserciones alternas.**

**ROPA HECHA** de casimir. Sacos para oficina de seda, alpaca y de dril. Briches para montar. Donde BELGRAVE, contiguo a La Alhambra.

**COMPRANDO** su alambre de púas para cerca donde Aaron Asch, al lado Palacio Justicia, ahorrará usted muchísimo dinero. Ganga. Aprovéchela.

**SE ALQUILA** en Cartago, una bonita casa contra temblores. Entenderse con Agustín Sánchez en la Agencia de Licores.—Camilo Durán.

**CHEQUE PERDIDO.**—Se ha extraviado el cheque No. 05589 extendido a Caja, por \$ 60-00, contra la casa John M. Keith, lo que pongo en conocimiento del público para los efectos del caso.—Victor Fabián.

**AUTOMOVIL** muy bueno, vende don Oscar Sittinfield frente a Robert Hnos.

**LLAVERO PERDIDO.**—Se gratificará a la persona que presente en estas oficinas un llavero perdido esta mañana por el Morazán.

**VENDO** casita en Turrujal, 4 cuádras al Este Mercado Plaza Viquez. Buena construcción (\$ 1.200). Ofrezco decoraciones completas para cajas de caudales. Domingo Monge Rojas.

**AGENTES** y Comisionistas activos se necesitan, puede ganar \$ 10.00 diarios lo menos. Tienda de Alajuelita, 100 varas Sur de Cesáreo García.

**BICICLETAS INGLESA**s fuertes y elegantes. Breeches de montar a caballo, donde Belgrave, Contiguo a La Alhambra.

**VENDO MI CASA,** de magnífica construcción, ocupada por la EOTICA NUEVA. Dirijase a Domingo Carranza, en Cartago.

**Extenso y variado surtido en**  
**Tazas para café - Platos hondos y extendidos**  
**ARTICULOS DE HIERRO ENLOZADOS**  
**Precios especiales en**  
**ventas al por mayor**  
**LA INDIA**  
Teléfono 198 **TOMAS FERNANDEZ & Hno.** Apart. 614

# Ferrocarril al Pacífico

## NUEVO ITINERARIO

### Servicio de Pasajeros

(LEASE PARA ABAJO)		ESTACIONES	(LEASE PARA ARRIBA)	
San José a Alajuela Diario	San José a Puntarenas Diario		Puntarenas a San José Diario	Alajuela a San José Diario
15.00	9.00	San José	14.34	11.03
15.35	9.35	San Antonio	13.56	10.25
16.00	10.00	Ciruelas	13.33	10.00
16.20	10.20	Alajuela		9.30
	10.50	Turrúcares	13.10	
	11.02	Atenas	12.43	
	11.25	La Balsa	12.25	
	12.20	Escobal	12.01	
Esparta a Puntarenas Domingo, Lunes Miércoles y Viernes	13.55	Orotina	11.10	Puntarenas a Esparta Domingo, Martes, Jueves y Sábado
6.15	14.20	El Roble	9.10	17.40
7.05		Puntarenas	8.45	17.00
7.30		Esparta		16.30
		El Roble		
		Puntarenas		

Hay varias estaciones intermedias en donde paran los trenes, informes en cualquier agencia.  
San José, 1º de Marzo de 1921.

Con motivo de la guerra nos vimos precisados a suspender la anunciada realización a precios excepcionales, para dar principio el 1º de Abril y solo por UNA SEMANA.  
No dejen de aprovechar esta oportunidad de comprar lo necesario a mitad de precio.

Entre los muchos artículos rebajados tenemos:  
**CAMISAS, CUELLOS, CORBATAS, PAÑUELOS, CASIMIRES, PANOLONES, REBOZOS, SEDAS, LANAS, ALGODONES, LIENZOS FINOS, TELAS Y ARTICULOS PARA USO DOMESTICO, LAMPARAS, MEDIAS PARA SEÑORAS NIÑOS.**

En la Sección de Abarrotos:  
**CONFITES FINOS, JABON, AZUL, ACEITES, SARDINAS CERVEZAS, VINOS, PETIT POIS, GALLETAS, &**

No olvide visitar el 1º de Abril los Almacenes "AL SIGLO NUEVO" y "BAZAR DE SAN JOSE"

---

Al Ministerio de Fomento llegó ya el VIRUS para matar ratas. Se vende a principal y costo.  
Los agricultores que deseen obtenerlo deben concurrir con prontitud para comprarlo, pues es poca la cantidad llegada.

porque eso es lo que a mí mímporta que se refiera!  
Tanti

**OTRA**

Al señor resucitado de Río Coto - Costa Rica que vive junto al mercao o por el barrio "La Viña"!

Mi querido chojo Vindas vide en el diario "LA TARDE" que es que soy de un tal Berrueto heredero o familiambre y que también soy, pa honra y gloria de mi linaje amigo tuyo, ¡carachos! y deso debo alabame.

Yo también me juí a la guerra y no me juí de ende balde pues me robaron la ropa los tiros, el rifle y antes no me dejaron desnudo porque mi Dios es muy grande y llevaba una cobija que me dieron pa abrigame.

Como quiero que l'historia d'esa patria tan "amada" (un paréntesis: no criás ques Amada Vindas); nada tengo della que decir: lo que digo es que l'historia de Costa Rica, debiera contar de alguna manera la jornada en que yo juí

Hay con tiempo te enviare l'historia de la travesía que q'hizo la artillería en donde yo me enganché. Eso sí, no la digas a naide, porque se entera el Gobierno, y "va y que jue" me afusilen "por detrás" como Dent a la ternera!

Alajuela, abril 2 de 1921  
mano Jacinto.

## Nota Grata

Tenemos entendido que el Coronel don Daniel González va a ocupar el puesto de Segundo Comandante de la Penitenciaría y el Coronel Morales va destacado a la Zona de Coto. No sabemos si es fijamente el Coronel González o el Capitán Rojas que antes fué empleado en la Cárcel.  
Corren estos rumores en los círculos sociales al respecto.

---

## DE PUNTARENAS

Nos comunica nuestro corresponsal de Puntarenas que las gasolinás "Sultana", "Estrella" y "Esperanza", que en la emergencia pasada cayeron en poder de las huestes invasoras del Sur permanecen bajo el dominio y el servicio de la pseudo-república panameña con otros nombres y tripuladas forzosamente por costarricenses que aun sufren los rigores de un cautiverio injustificable. Hacia el servicio de cabotaje entre este lugar y las regiones de El Pozo y Golfo Dulce, una de las lanchas cautivas "La Esperanza", y hoy sale en sustitución de la lancha nacional un pailebot netamente panameño, construido en aquella factoría y de propiedad exclusiva de Manuel Pinel, hijo de Próspero del mismo apellido que en los momentos de agitación patria auxilió al Gobernador Porras con dos mil dólares para que ensangrentara con sangre hermana nuestra el suelo disputado en derechos por nosotros.

## LEA SIEMPRE NUESTRA SECCION DE AVISOS ECONOMICOS

# Correspondencia patilla

Seguramente, esta sección de "Correspondencia Patilla" haya gustado sobremanera al público.  
Seguiremos sirviéndola precisamente por haber adivinado lo que al lector le ha satisfecho.

Hoy presentamos dos:—

—Correspondencia Patilla—

—Pipín era polecía?  
—Sí; pero es de la Secreta, es q'está en vez de Pinó que se jué pa Puntarena, a dase baños de mar pa curase la ronquera.  
—¡Pobrecillo; qué torció!  
—Torció por qué, Filomena?  
—¿Pos no sabes de ese robo? (Ave maría; gracia plena) si epainiticas se roban la "lazarinada" entera.  
—Qué dices, que no t'entiendo?  
—Lo que vide en la gaceta; pondme cuidado y verés q'eto ha sio pior que la guerra: dicen q'ian d'ator llegó, al as.lo de la lepra, y vido que allí faltaba todo lo de la "asistencia": se habían robao las letrinas,

los muebles, la ropa buena, los fierros d'operaciones, y una casa de madera; pos todo se lo llevaron, hasta el microscópio en cuenta.  
—¿no habrán cogió al ladrón?  
—No, por que es uno de leva....  
—¿Y quién será ese atrevió tal por cual y poca pena?  
—Es un d'ator de renombre q'anda en volanta muy buena, picándola d'hombre honrao, y con la "torta" bien hecha....  
—¡Jesús qué barbaridá!  
—¿Y Pipín n'se ha dao cuenta?  
—Si, pero como decís que Pinó está en Puntarenas, no podrá aquí el pobrecillo tan solitico, entendéselas, y a dejao eso queditó pa cuando el machito venga.  
¡Ese macho es muy chirote! ya vas a ver cuando vuelva; yo me atrevo a aseguralo, y me corto las orejas, si no coje él ese robo.  
—Y yo también creo la mesma.  
—Niñá, yo voy a decite; no hay mal, que por bien no venga si no hubiera sio el robo que dicen q'hizo ese leva,

no sabríamos a estas horas con qué se cura la lepra.....